



OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS Help Center

إذا تَلَقَّيتَ أمر مثول وصُودِرَت ممتلكاتك

هل صُودِرَت ممتلكاتك؟:

عند إصدار أوامر مثول معينة، قد تصدر أيضًا السلطات ممتلكاتك، مثل السيارة، أو عربة أو شاحنة بيع الطعام المُتنقلة، أو الدراجة الإلكترونية، أو دراجة السكوتر ذات المحرك. وفي هذه الحالات، توجد إجراءات مُعينة يجب عليك اتباعها لاستعادة ممتلكاتك.

يمكنك الطعن في أمر المثول:

أنت تتمتع بالحق في أن تُعقد لك "جلسة استماع مستعجلة" للطعن في أمر المثول الذي تَلَقَّيتَه. ويعني ذلك أنه يمكن أن تُعقد لك جلسة استماع قبل تاريخ جلسة الاستماع المطبوع على ورقة أمر المثول.

1. للحصول على جلسة استماع مستعجلة، يجب عليك التواصل مع مكتب المحاكمات وجلسات الاستماع الإدارية (OATH) من خلال الاتصال بالرقم 628-4692 (844) أو إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى ClerksOffice@oath.nyc.gov.
2. سيبلغك مكتب المحاكمات وجلسات الاستماع الإدارية (OATH) بتاريخ جلسة الاستماع المستعجلة ووقتها (يحدث ذلك عادةً خلال 72 ساعة من تلقي الطلب). وفي بعض المخالفات، سيحضر جلسة الاستماع الضابط الذي أصدر أمر المثول.
3. وبعد فترة قصيرة من جلسة الاستماع، سنتلقّى قرارًا من مسؤول جلسة الاستماع في مكتب المحاكمات وجلسات الاستماع الإدارية (OATH)، والذي سيقرّر ما إن كان ينبغي "إلغاء" أمر المثول أم اعتبارك "مخالفًا".

يمكنك الاعتراف بالمخالفة الواردة في أمر المثول ودفع الغرامة:

في بعض المخالفات، قد يكون لديك خيار الاعتراف بالمخالفة ودفع الغرامة المُبيّنة في أمر المثول دون حضور جلسة استماع. ولفعل ذلك، ستحتاج إلى تقديم رقم أمر المثول. ويمكن دفع الغرامة عبر الإنترنت، أو عبر البريد (من خلال إرسال المبلغ بالبريد إلى: Finance Commissioner, City of New York, PO Box 4199, Church Street Station, New York, NY 10261-4199)، أو شخصيًا في أي موقع من مواقع مكتب المحاكمات وجلسات الاستماع الإدارية (OATH). وللأسئلة المتعلقة بالمدفوعات أو مسائل تحديد المواعيد، يُرجى إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى clerksoffice@oath.nyc.gov.

هل يستطيع أحد مساعدتي في فهم أمر (أو أوامر) المثول الذي تَلَقَّيتَه؟

نعم، يوجد لدى مكتب المحاكمات وجلسات الاستماع الإدارية (OATH) مركز مساعدة يضم منسقي العدالة الإجرائية (Procedural Justice Coordinators) الذين يستطيعون شرح التهم، وإجراءات جلسات الاستماع، والعقوبات المُحتملة، والخطوات التي يجب عليك اتباعها لاستعادة ممتلكاتك، وكيفية تصحيح أي مخالفات، وأكثر من ذلك! ويُرجى الاطلاع أدناه على تعليمات الاتصال بمركز المساعدة.

هل يمكنني استعادة ممتلكاتي؟

في حين أن معظم الممتلكات سُعاد إليك بعد اتباع الإجراءات المُبيّنة أدناه، إلا أن هناك بعض ممتلكات البيع التي ستحتفظ بها المدينة. وتتخذ إدارة القانون في مدينة نيويورك (New York City Law Department) القرار بشأن إعادة ممتلكاتك (انظر الخطوة رقم 7 أدناه).

إذا كانت ممتلكاتي مؤهلة للإعادة، فكيف يمكنني استعادتها؟:

ستحتاج إلى ما يلي إذا كانت ممتلكاتك قابلة للإعادة:

1. نسخة من قرار مكتب المحاكمات وجلسات الاستماع الإدارية (OATH) الذي ألغى المخالفة أو اعتبرك "مخالفًا".
2. إيصال يثبت دفع الغرامة، إن وُجدت.
3. "رقم الفاتورة" للممتلكات التي صُوِّدَت. (يمكنك الحصول على هذا الرقم من خلال الاتصال بقسم الشرطة الذي أصدر أمر المثل).
4. بطاقة الهوية التي تحمل صورتك وتتضمن عنوانك.
5. إثبات ملكية الممتلكات التي صُوِّدَت. ويُرجى ملاحظة أنه قد تكون هناك حاجة إلى إثباتات إضافية إذا كان شخص آخر يمتلك الممتلكات التي صُوِّدَت منك.
6. نسخة من أمر المثل.
7. **للبنانيين:** بعد حصولك على الوثائق المذكورة أعلاه، أرسل نسخة كاملة وواضحة من كل وثيقة عبر البريد الإلكتروني إلى: ALVendors@law.nyc.gov وستحصل على تعليمات إضافية حول ما إذا كانت ممتلكاتك مؤهلة للإعادة، وكيفية استعادتها إن كانت مؤهلة.
8. **لغير البنانيين:** عندما تكون جاهزًا لاستعادة ممتلكاتك، اتصل بمستودع الحجز Erie Basin Auto Pound على الرقم 246-2031 (718) للتأكد من المتطلبات اللازمة لاستعادة ممتلكاتك. وإن لم تكن ممتلكاتك موجودة هناك، وهذا أمر غير مُرجح، فيُرجى الاتصال بقسم الشرطة الذي أصدر أمر المثل (المذكور في أمر المثل) للحصول على مزيد من المساعدة.

*** يُرجى ملاحظة أن جهة التنفيذ التي صادرت ممتلكاتك هي الجهة الوحيدة التي تتمتع بسلطة إعادتها. ***

للحصول على مزيد من المساعدة، يُرجى الاتصال شخصيًا بمركز المساعدة بمكتب المحاكمات وجلسات الاستماع الإدارية (OATH) في أي موقع من مواقع المكتب، من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى الساعة 5 مساءً، عبر الهاتف 436-0845 (212) أو عبر البريد الإلكتروني Manhelpcenter@oath.nyc.gov.

Bronx

260 E.161st Street, 6th FL
Bronx, NY 10451

Brooklyn

9 Bond Street, 7th FL
Brooklyn, NY 11201

Manhattan

66 John Street, 10th FL
New York, NY 10038

Queens

31-00 47th Avenue, 3rd FL
Long Island City, NY 11101

Staten Island

350 St. Marks Place, Main FL
Staten Island, NY 10301